

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2016 Nr. 85

A. TITEL

*Maritiem arbeidsverdrag, 2006;
Genève, 23 februari 2006*

B. TEKST

De Engelse tekst van het verdrag, met voorschriften, code en aanhangsels, is geplaatst in *Trb.* 2007, 93.

Tijdens haar 103^e zitting op 11 juni 2014 te Genève heeft de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie in overeenstemming met artikel XV, vijfde lid, van het verdrag wijzigingen van de code en aanhangsels bij het verdrag aanvaard. De Engelse tekst¹⁾ van de wijzigingen luidt als volgt:

Amendments of 2014 to the Maritime Labour Convention, 2006.

Amendments to the Code implementing Regulations 2.5 and 4.2 and appendices of the Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006), adopted by the Special Tripartite Committee on 11 April 2014

I.

Amendments to the Code implementing Regulation 2.5 – Repatriation of the MLC, 2006 (and appendices)

A. Amendments relating to Standard A2.5

In the present heading, “Standard A2.5 – Repatriation”, replace “A2.5” by “A2.5.1”.

Following paragraph 9 of the present Standard A2.5, add the following heading and text:

Standard A2.5.2 – Financial security

1. In implementation of Regulation 2.5, paragraph 2, this Standard establishes requirements to ensure the provision of an expeditious and effective financial security system to assist seafarers in the event of their abandonment.
2. For the purposes of this Standard, a seafarer shall be deemed to have been abandoned where, in violation of the requirements of this Convention or the terms of the seafarers’ employment agreement, the shipowner:
 - a) fails to cover the cost of the seafarer’s repatriation; or
 - b) has left the seafarer without the necessary maintenance and support; or
 - c) has otherwise unilaterally severed their ties with the seafarer including failure to pay contractual wages for a period of at least two months.
3. Each Member shall ensure that a financial security system meeting the requirements of this Standard is in place for ships flying its flag. The financial security system may be in the form of a social security scheme or insurance or a national fund or other similar arrangements. Its form shall be determined by the Member after consultation with the shipowners’ and seafarers’ organizations concerned.
4. The financial security system shall provide direct access, sufficient coverage and expedited financial assistance, in accordance with this Standard, to any abandoned seafarer on a ship flying the flag of the Member.
5. For the purposes of paragraph 2(b) of this Standard, necessary maintenance and support of seafarers shall include: adequate food, accommodation, drinking water supplies, essential fuel for survival on board the ship and necessary medical care.

¹⁾ De Franse tekst is niet opgenomen.

6. Each Member shall require that ships that fly its flag, and to which paragraph 1 or 2 of Regulation 5.1.3 applies, carry on board a certificate or other documentary evidence of financial security issued by the financial security provider. A copy shall be posted in a conspicuous place on board where it is available to the seafarers. Where more than one financial security provider provides cover, the document provided by each provider shall be carried on board.
7. The certificate or other documentary evidence of financial security shall contain the information required in Appendix A2-I. It shall be in English or accompanied by an English translation.
8. Assistance provided by the financial security system shall be granted promptly upon request made by the seafarer or the seafarer's nominated representative and supported by the necessary justification of entitlement in accordance with paragraph 2 above.
9. Having regard to Regulations 2.2 and 2.5, assistance provided by the financial security system shall be sufficient to cover the following:
 - a) outstanding wages and other entitlements due from the shipowner to the seafarer under their employment agreement, the relevant collective bargaining agreement or the national law of the flag State, limited to four months of any such outstanding wages and four months of any such outstanding entitlements;
 - b) all expenses reasonably incurred by the seafarer, including the cost of repatriation referred to in paragraph 10; and
 - c) the essential needs of the seafarer including such items as: adequate food, clothing where necessary, accommodation, drinking water supplies, essential fuel for survival on board the ship, necessary medical care and any other reasonable costs or charges from the act or omission constituting the abandonment until the seafarer's arrival at home.
10. The cost of repatriation shall cover travel by appropriate and expeditious means, normally by air, and include provision for food and accommodation of the seafarer from the time of leaving the ship until arrival at the seafarer's home, necessary medical care, passage and transport of personal effects and any other reasonable costs or charges arising from the abandonment.
11. The financial security shall not cease before the end of the period of validity of the financial security unless the financial security provider has given prior notification of at least 30 days to the competent authority of the flag State.
12. If the provider of insurance or other financial security has made any payment to any seafarer in accordance with this Standard, such provider shall, up to the amount it has paid and in accordance with the applicable law, acquire by subrogation, assignment or otherwise, the rights which the seafarer would have enjoyed.
13. Nothing in this Standard shall prejudice any right of recourse of the insurer or provider of financial security against third parties.
14. The provisions in this Standard are not intended to be exclusive or to prejudice any other rights, claims or remedies that may also be available to compensate seafarers who are abandoned. National laws and regulations may provide that any amounts payable under this Standard can be offset against amounts received from other sources arising from any rights, claims or remedies that may be the subject of compensation under the present Standard.

B. Amendments relating to Guideline B2.5

At the end of the present Guideline B2.5, add the following heading and text:

Guideline B2.5.3 – Financial security

1. In implementation of paragraph 8 of Standard A2.5.2, if time is needed to check the validity of certain aspects of the request of the seafarer or the seafarer's nominated representative, this should not prevent the seafarer from immediately receiving such part of the assistance requested as is recognized as justified.

C. Amendment to include a new appendix

Before Appendix A5-I, add the following appendix:

Appendix A2-I

Evidence of financial security under Regulation 2.5, paragraph 2

The certificate or other documentary evidence referred to in Standard A2.5.2, paragraph 7, shall include the following information:

- a) name of the ship;
- b) port of registry of the ship;
- c) call sign of the ship;
- d) IMO number of the ship;
- e) name and address of the provider or providers of the financial security;

- f) contact details of the persons or entity responsible for handling seafarers' requests for relief;
- g) name of the shipowner;
- h) period of validity of the financial security; and
- i) an attestation from the financial security provider that the financial security meets the requirements of Standard A2.5.2.

D. Amendments relating to Appendices A5-I, A5-II and A5-III

At the end of Appendix A5-I, add the following item:

Financial security for repatriation

In Appendix A5-II, after item 14 under the heading Declaration of Maritime Labour Compliance – Part I, add the following item:

15. Financial security for repatriation (Regulation 2.5)

In Appendix A5-II, after item 14 under the heading Declaration of Maritime Labour Compliance – Part II, add the following item:

15. Financial security for repatriation (Regulation 2.5)

At the end of Appendix A5-III, add the following area:

Financial security for repatriation

II.

Amendments to the Code implementing Regulation 4.2 – Shipowners' liability of the MLC, 2006 (and appendices)

A. Amendments relating to Standard A4.2

In the present heading, "Standard A4.2 – Shipowners' liability", replace "A4.2" by "A4.2.1".

Following paragraph 7 of the present Standard A4.2, add the following text:

8. National laws and regulations shall provide that the system of financial security to assure compensation as provided by paragraph 1(b) of this Standard for contractual claims, as defined in Standard A4.2.2, meet the following minimum requirements:
 - a) the contractual compensation, where set out in the seafarer's employment agreement and without prejudice to subparagraph (c) of this paragraph, shall be paid in full and without delay;
 - b) there shall be no pressure to accept a payment less than the contractual amount;
 - c) where the nature of the long-term disability of a seafarer makes it difficult to assess the full compensation to which the seafarer may be entitled, an interim payment or payments shall be made to the seafarer so as to avoid undue hardship;
 - d) in accordance with Regulation 4.2, paragraph 2, the seafarer shall receive payment without prejudice to other legal rights, but such payment may be offset by the shipowner against any damages resulting from any other claim made by the seafarer against the shipowner and arising from the same incident; and
 - e) the claim for contractual compensation may be brought directly by the seafarer concerned, or their next of kin, or a representative of the seafarer or designated beneficiary.
9. National laws and regulations shall ensure that seafarers receive prior notification if a shipowner's financial security is to be cancelled or terminated.
10. National laws and regulations shall ensure that the competent authority of the flag State is notified by the provider of the financial security if a shipowner's financial security is cancelled or terminated.
11. Each Member shall require that ships that fly its flag carry on board a certificate or other documentary evidence of financial security issued by the financial security provider. A copy shall be posted in a conspicuous place on board where it is available to the seafarers. Where more than one financial security provider provides cover, the document provided by each provider shall be carried on board.
12. The financial security shall not cease before the end of the period of validity of the financial security unless the financial security provider has given prior notification of at least 30 days to the competent authority of the flag State.
13. The financial security shall provide for the payment of all contractual claims covered by it which arise during the period for which the document is valid.
14. The certificate or other documentary evidence of financial security shall contain the information required in Appendix A4-I. It shall be in English or accompanied by an English translation.

Add the following heading and text following the present Standard A4.2:

Standard A4.2.2 – Treatment of contractual claims

1. For the purposes of Standard A4.2.1, paragraph 8, and the present Standard, the term “contractual claim” means any claim which relates to death or long-term disability of seafarers due to an occupational injury, illness or hazard as set out in national law, the seafarers’ employment agreement or collective agreement.
2. The system of financial security, as provided for in Standard A4.2.1, paragraph 1(b), may be in the form of a social security scheme or insurance or fund or other similar arrangements. Its form shall be determined by the Member after consultation with the shipowners’ and seafarers’ organizations concerned.
3. National laws and regulations shall ensure that effective arrangements are in place to receive, deal with and impartially settle contractual claims relating to compensation referred to in Standard A4.2.1, paragraph 8, through expeditious and fair procedures.

B. Amendments relating to Guideline B4.2

In the present heading, “Guideline B4.2 – Shipowners’ liability”, replace “B4.2” by “B4.2.1”.

In paragraph 1 of the present Guideline B4.2, replace “Standard A4.2” by “Standard A4.2.1”.

Following paragraph 3 of the present Guideline B4.2, add the following heading and text:

Guideline B4.2.2 – Treatment of contractual claims

1. National laws or regulations should provide that the parties to the payment of a contractual claim may use the Model Receipt and Release Form set out in Appendix B4-I.

C. Amendment to include new appendices

After Appendix A2-I, add the following appendix:

Appendix A4-I

Evidence of financial security under Regulation 4.2

The certificate or other documentary evidence of financial security required under Standard A4.2.1, paragraph 14, shall include the following information:

- a) name of the ship;
- b) port of registry of the ship;
- c) call sign of the ship;
- d) IMO number of the ship;
- e) name and address of the provider or providers of the financial security;
- f) contact details of the persons or entity responsible for handling seafarers’ contractual claims;
- g) name of the shipowner;
- h) period of validity of the financial security; and
- i) an attestation from the financial security provider that the financial security meets the requirements of Standard A4.2.1.

After Appendix A4-I, add the following appendix:

Appendix B4-I

Model Receipt and Release Form
referred to in Guideline B4.2.2

Ship (name, port of registry and IMO number):

Incident (date and place):

Seafarer/legal heir and/or dependant:

Shipowner:

I, [Seafarer] [Seafarer’s legal heir and/or dependant]* hereby acknowledge receipt of the sum of [currency and amount] in satisfaction of the Shipowner’s obligation to pay contractual compensation for personal injury and/or death under the terms and conditions of [my] [the Seafarer’s]* employment and I hereby release the Shipowner from their obligations under the said terms and conditions.

The payment is made without admission of liability of any claims and is accepted without prejudice to [my] [the Seafarer’s legal heir and/or dependant’s]* right to pursue any claim at law in respect of negligence, tort, breach of statutory duty or any other legal redress available and arising out of the above incident.

Dated:

Seafarer/legal heir and/or dependant:
Signed:
For acknowledgement:
Shipowner/Shipowner representative:
Signed:
Financial security provider:
Signed:

* Delete as appropriate.

D. Amendments relating to Appendices A5-I, A5-II and A5-III

At the end of Appendix A5-I, add the following item:

Financial security relating to shipowners' liability

In Appendix A5-II, as the last item under the heading Declaration of Maritime Labour Compliance – Part I, add the following item:

16. Financial security relating to shipowners' liability (Regulation 4.2)

In Appendix A5-II, as the last item under the heading Declaration of Maritime Labour Compliance – Part II, add the following item:

16. Financial security relating to shipowners' liability (Regulation 4.2)

At the end of Appendix A5-III, add the following area:

Financial security relating to shipowners' liability

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2007, 93. Voor correcties in de vertaling, zie *Trb.* 2015, 133.

In *Trb.* 2007, 93 dienen opnieuw correcties te worden aangebracht.

Op blz. 188, in de titel van Norm A4.2, dient „Aansprakelijkheid van de reder” te worden vervangen door „Aansprakelijkheid van reders”.

Op blz. 209, onder Leidraad B5.1.1 – Algemene beginselen, eerste lid, vierde regel, dienen de woorden „arbeids- en leefomstandigheden” te worden vervangen door „werk- en leefomstandigheden”.

Op blz. 210, in Norm A5.1.2 – Bevoegdverklaring van erkende organisaties, tweede lid, derde en vierde regel, dienen de woorden „arbeids- en leefomstandigheden” te worden vervangen door „werk- en leefomstandigheden”.

Op blz. 234, in Aanhangsel A5-II, onder 2, eerste regel, en in de alinea, boven het kopje „Tussentijdse inspectie” op die bladzijde, dienen de woorden „arbeids- en leefomstandigheden” te worden vervangen door „werk- en leefomstandigheden”.

Wijzigingen van 2014 van het Maritiem arbeidsverdrag, 2006

Wijzigingen van de Code ter uitvoering van de voorschriften 2.5 en 4.2 en aanhangsels bij het Maritiem arbeidsverdrag, 2006 (MAV, 2006), aangenomen door het Bijzondere Tripartiet Comité op 11 april 2014

I.

Wijzigingen van de Code ter uitvoering van voorschrift 2.5 – Repatriëring van MAV, 2006 (en aanhangsels)

A. Wijzigingen van norm A2.5

In de huidige titel „Norm A2.5 – Repatriëring” dient „A2.5” te worden vervangen door „A2.5.1”.

Na paragraaf 9 van de huidige norm A2.5 dienen de volgende titel en tekst te worden toegevoegd:

Norm A2.5.2 – Financiële zekerheid

1. Ten behoeve van de uitvoering van voorschrift 2.5, tweede lid, worden bij deze norm de vereisten vastgesteld ter waarborging van het instellen van een snel en doeltreffend stelsel van financiële zekerheid om zeevarenden bij te staan in het geval zij worden achtergelaten.
2. Voor de toepassing van deze norm wordt een zeevarende geacht te zijn achtergelaten wanneer de reder, in strijd met de vereisten van dit Verdrag of de voorwaarden in de arbeidsovereenkomst voor zeevarenden:
 - a. nalaat de kosten van de repatriëring van de zeevarende te dekken; of
 - b. de zeevarende heeft achtergelaten zonder te voorzien in de noodzakelijke verzorging en ondersteuning; of
 - c. anderszins eenzijdig de banden met de zeevarende heeft verbroken, met inbegrip van het niet doorbetalen van het contractueel vastgestelde loon gedurende een periode van ten minste twee maanden.
3. Elk Lid waarborgt dat er voor schepen die zijn vlag voeren een stelsel van financiële zekerheid is ingevoerd dat aan de vereisten van deze norm voldoet. Het stelsel van financiële zekerheid kan een sociale-zekerheidsregeling, een verzekering of een nationaal fonds of soortgelijke regeling betreffen. De vorm ervan wordt door het Lid bepaald na overleg met de betrokken organisaties van reders en zeevarenden.
4. Het stelsel van financiële zekerheid biedt achtergelaten zeevarenden op een schip dat de vlag van het Lid voert, rechtstreekse toegang, voldoende dekking en onverwijlde financiële bijstand overeenkomstig deze norm.
5. Voor de toepassing van het tweede lid, onderdeel b, van deze norm wordt onder de noodzakelijke verzorging en ondersteuning van zeevarenden verstaan: adequate voeding, huisvesting, drinkwatervoorraden, essentiële brandstof om aan boord van het schip te kunnen overleven en noodzakelijke medische zorg.
6. Elk Lid vereist dat schepen die zijn vlag voeren en waarop het eerste of het tweede lid van voorschrift 5.1.3 van toepassing zijn, een certificaat of ander bewijsstuk van financiële zekerheid aan boord hebben dat is afgegeven door de aanbieder van de financiële zekerheid. Een kopie wordt op een duidelijk zichtbare en voor de zeevarenden toegankelijke plaats aan boord opgehangen. Wanneer er meer dan één aanbieder van financiële zekerheid dekking biedt, wordt het document van elke aanbieder meegenomen aan boord.
7. Het certificaat of ander bewijsstuk van financiële zekerheid bevat de op grond van aanhangsel A2-I vereiste informatie. Het wordt in het Engels opgesteld of gaat vergezeld van een vertaling in het Engels.
8. De uit hoofde van het stelsel van financiële zekerheid voorziene bijstand wordt onverwijld verleend op verzoek van de zeevarende of de door hem aangewezen vertegenwoordiger met de noodzakelijke onderbouwing van de aanspraak overeenkomstig het bepaalde in het tweede lid hierboven.
9. Gelet op de voorschriften 2.2 en 2.5 dient de uit hoofde van het stelsel van financiële zekerheid geboden bijstand toereikend te zijn om de volgende uitgaven te dekken:
 - a. achterstallig loon en andere aanspraken die door de reder aan de zeevarende verschuldigd zijn uit hoofde van hun arbeidsovereenkomst, de toepasselijke collectieve arbeidsovereenkomst of het nationale recht van de vlaggenstaat, beperkt tot vier maanden achterstallig loon en vier maanden overige uitstaande aanspraken;
 - b. alle kosten die in redelijkheid zijn gemaakt door de zeevarende, met inbegrip van de kosten van repatriëring als bedoeld in het tiende lid; en
 - c. de essentiële behoeften van de zeevarende zoals adequate voeding, kleding indien nodig, huisvesting, drinkwatervoorraden, essentiële brandstof om aan boord van het schip te kunnen overleven, noodzakelijke medische zorg en alle overige redelijke kosten of lasten vanaf het tijdstip van het handelen of nalaten dat tot de achterlating leidde, tot de aankomst thuis van de zeevarende.
10. De kosten van repatriëring omvatten het vervoer met passende en snelle vervoermiddelen, normaliter per vliegtuig, voeding en huisvesting van de zeevarende vanaf het tijdstip waarop hij het schip verlaat tot de aankomst thuis van de zeevarende, evenals de noodzakelijke medische zorg, de reis en het vervoer van persoonlijke bezittingen en alle andere redelijke kosten of lasten die voortvloeien uit de achterlating.
11. De financiële zekerheid wordt niet vóór het einde van de geldigheidsduur van de financiële zekerheid beëindigd, tenzij de aanbieder van de financiële zekerheid de bevoegde autoriteit van de vlaggenstaat daar ten minste 30 dagen voor de beëindiging van in kennis heeft gesteld.
12. Indien de aanbieder van de verzekering of van een andere vorm van financiële zekerheid in overeenstemming met deze norm een betaling aan een zeevarende doet, treedt hij, tot de hoogte van het betaalde bedrag en overeenkomstig de toepasselijke wetgeving, door subrogatie, overdracht of anderszins, in de rechten die de zeevarende zou hebben genoten.
13. Niets in deze norm doet afbreuk aan enig recht op verhaal van de verzekeraar of de aanbieder van financiële zekerheid jegens derden.
14. De bepalingen in deze norm zijn niet bedoeld als exclusieve bepalingen; andere rechten, vorderingen of rechtsmiddelen ter compensatie die achtergelaten zeevarenden mogelijk ter beschikking staan, blijven onverlet. In de nationale wet- en regelgeving kan worden bepaald dat de ingevolge deze norm te betalen bedragen, kunnen worden verrekend met bedragen die uit andere bronnen worden ontvangen op

grond van rechten, vorderingen of rechtsmiddelen die aanleiding kunnen geven tot compensatie ingevolge deze norm.

B. Wijzigingen van leidraad B2.5

Aan het einde van de huidige leidraad B2.5 dienen de volgende titel en tekst te worden toegevoegd:

Leidraad B2.5.3 – Financiële zekerheid

1. Indien bij de toepassing van het achtste lid van norm A2.5.2 meer tijd nodig is voor het controleren van de geldigheid van bepaalde onderdelen van het verzoek van de zeevarende of de door hem aangewezen vertegenwoordiger, mag dit geen belemmering vormen voor onmiddellijke ontvangst door de zeevarende van het deel van de gevraagde bijstand dat als gerechtvaardigd wordt beschouwd.

C. Wijziging tot invoeging van een nieuw aanhangsel

Voor aanhangsel A5-I dient het volgende aanhangsel te worden toegevoegd:

Aanhangsel A2-I

Bewijs van financiële zekerheid uit hoofde van voorschrift 2.5, tweede lid

In het certificaat of ander bewijsstuk bedoeld in het zevende lid van norm A2.5.2, is de volgende informatie opgenomen:

- a. naam van het schip;
- b. thuishaven;
- c. roepnaam van het schip;
- d. IMO-nummer van het schip;
- e. naam en adres van de aanbieder of aanbieders van de financiële zekerheid;
- f. contactgegevens van de personen of entiteit die verantwoordelijk zijn voor de behandeling van verzoeken om steun van zeevarenden;
- g. naam van de reder;
- h. geldigheidsduur van de financiële zekerheid, en
- i. een verklaring van de aanbieder van de financiële zekerheid dat de financiële zekerheid voldoet aan de vereisten van norm A2.5.2.

D. Wijzigingen van de aanhangsels A5-I, A5-II en A5-III

Aan het einde van aanhangsel A5-I dient het volgende punt te worden toegevoegd:

Financiële zekerheid voor repatriëring

In aanhangsel A5-II, na punt 14 onder de titel Verklaring naleving maritieme arbeid – deel I, dient het volgende punt te worden toegevoegd:

15. Financiële zekerheid voor repatriëring (voorschrift 2.5)

In aanhangsel A5-II, na punt 14 onder de titel Verklaring naleving maritieme arbeid – deel II, dient het volgende punt te worden toegevoegd:

15. Financiële zekerheid voor repatriëring (voorschrift 2.5)

Aan het einde van aanhangsel A5-III dient de volgende tekst te worden toegevoegd:

Financiële zekerheid voor repatriëring

II.

Wijzigingen van de Code ter uitvoering van voorschrift 4.2 – Aansprakelijkheid van de reder van MLC, 2006 (en aanhangsels)

A. Wijzigingen van norm A4.2

In de huidige titel „Norm A4.2 – Aansprakelijkheid van de reder” dient „A4.2” te worden vervangen door „A4.2.1”.

Na paragraaf 7 van de huidige norm A4.2 dient de volgende tekst te worden toegevoegd:

8. In de nationale wet- en regelgeving wordt bepaald dat het stelsel van financiële zekerheid ter waarborging van compensatie als voorzien in het eerste lid, onderdeel b, van deze norm van contractuele vorderingen als omschreven in norm A4.2.2, aan de volgende minimumvereisten voldoet:
 - a. de contractuele compensatie wordt, voor zover vervat in de arbeidsovereenkomst van de zeevarende en onverminderd het bepaalde onder c van dit lid, volledig en onverwijld betaald;
 - b. er wordt geen druk uitgeoefend om een betaling lager dan het contractuele bedrag te aanvaarden;
 - c. indien de aard van de langdurige arbeidsongeschiktheid van een zeevarende vaststelling van de hoogte van de volledige vergoeding waarop de zeevarende recht zou hebben bemoeilijkt, worden een of meer tussentijdse betalingen aan de zeevarende gedaan om onbillijke gevolgen te voorkomen;
 - d. overeenkomstig voorschrift 4.2, tweede lid, ontvangt de zeevarende de betaling onverminderd andere wettelijke rechten. Deze betaling kan door de reder echter worden verrekend met schadevergoedingen uit een eventuele andere vordering van de zeevarende jegens de reder die voortvloeit uit hetzelfde incident; en
 - e. de vordering voor contractuele compensatie kan rechtstreeks worden ingesteld door de betrokken zeevarende, zijn naaste familie, een vertegenwoordiger van de zeevarende of een aangewezen begunstigde.
9. In de nationale wet- en regelgeving wordt gewaarborgd dat zeevarenden vooraf in kennis worden gesteld indien de financiële zekerheid van een reder wordt geannuleerd of beëindigd.
10. In de nationale wet- en regelgeving wordt gewaarborgd dat de bevoegde autoriteit van de vlaggenstaat door de aanbieder van de financiële zekerheid in kennis wordt gesteld indien de financiële zekerheid van een reder wordt geannuleerd of beëindigd.
11. Elk Lid verlangt dat schepen die zijn vlag voeren een certificaat of ander bewijsstuk van financiële zekerheid aan boord hebben dat is afgegeven door de aanbieder van de financiële zekerheid. Een kopie wordt op een duidelijk zichtbare en voor de zeevarenden toegankelijke plaats aan boord opgehangen. Wanneer meer dan één aanbieder van financiële zekerheid dekking biedt, wordt het document van elke aanbieder meegenomen aan boord.
12. De financiële zekerheid wordt niet vóór het einde van geldigheidsduur van de financiële zekerheid beëindigd, tenzij de aanbieder van de financiële zekerheid de bevoegde autoriteit van de vlaggenstaat daar ten minste 30 dagen voor de beëindiging van in kennis heeft gesteld.
13. De financiële zekerheid wordt gesteld voor de betaling van alle contractuele vorderingen die gedekt zijn die ontstaan tijdens de periode waarvoor het document geldt.
14. Het certificaat of ander bewijsstuk van financiële zekerheid bevat de op grond van aanhangsel A4-I vereiste informatie. Het wordt in het Engels opgesteld of gaat vergezeld van een vertaling in het Engels.

Aan de huidige norm A4.2 dienen de volgende titel en tekst te worden toegevoegd:

Norm A4.2.2 – Behandeling van contractuele vorderingen

1. Voor de toepassing van norm A4.2.1, achtste lid, en van deze norm, wordt onder de term „contractuele vordering” verstaan elke vordering in verband met het overlijden of langdurige arbeidsongeschiktheid van zeevarenden als gevolg van een bedrijfsongeval, beroepsziekte of beroepsrisico, als vervat in de nationale wetgeving, de arbeidsovereenkomst voor zeevarenden of collectieve arbeidsovereenkomst.
2. Het stelsel van financiële zekerheid, als voorzien in norm A4.2.1, eerste lid, onderdeel b, kan een sociale-zekerheidsregeling, een verzekering, een nationaal fonds of soortgelijke regeling betreffen. De vorm ervan wordt door het Lid bepaald na overleg met de betrokken organisaties van reders en zeevarenden.
3. In de nationale wet- en regelgeving wordt gewaarborgd dat is voorzien in doeltreffende regelingen voor het ontvangen, behandelen en op onpartijdige wijze afwickelen van contractuele vorderingen met betrekking tot de compensatie bedoeld in norm A4.2.1, achtste lid, door middel van snelle en eerlijke procedures.

B. Wijzigingen van leidraad B4.2

In de huidige titel „Leidraad B4.2 – Aansprakelijkheid van de reder” dient „B4.2” te worden vervangen door „B4.2.1”.

In het eerste lid van de huidige leidraad B4.2, dient „norm A4.2” te worden vervangen door „norm A4.2.1”.

Na paragraaf 3 van de huidige leidraad B4.2 dienen de volgende titel en tekst te worden toegevoegd:

Leidraad B4.2.2 – Behandeling van contractuele vorderingen

1. In de nationale wet- of regelgeving moet worden bepaald dat de partijen bij de uitbetaling op grond van een contractuele vordering gebruik kunnen maken van het in Aanhangsel B4-I omschreven model van het ontvangst- en vrijgaveformulier.

C. Wijziging tot invoeging van nieuwe aanhangsels

Na aanhangsel A2-I dient het volgende aanhangsel te worden toegevoegd:

Aanhangsel A4-I

Bewijs van financiële zekerheid uit hoofde van voorschrift 4.2

Het certificaat of ander bewijsstuk van financiële zekerheid vereist uit hoofde van norm A4.2.1, lid 14, bevat de volgende informatie:

- a. naam van het schip;
- b. thuishaven;
- c. roepnaam van het schip;
- d. IMO-nummer van het schip;
- e. naam en adres van de aanbieder of aanbieders van de financiële zekerheid;
- f. contactgegevens van de personen of entiteit die verantwoordelijk zijn voor de behandeling van contractuele vorderingen van zeevarenden;
- g. naam van de reder;
- h. geldigheidsduur van de financiële zekerheid; en
- i. een verklaring van de aanbieder van de financiële zekerheid dat de financiële zekerheid voldoet aan de vereisten van norm A4.2.1.

Na aanhangsel A4-I dient het volgende aanhangsel te worden toegevoegd:

Aanhangsel B4-I

Model ontvangst- en vrijgaveformulier bedoeld in leidraad B4.2.2

Schip (naam, thuishaven en IMO-nummer):

Incident (datum en plaats):

Zeevarende/wettelijke erfgenaam en/of afhankelijke persoon:

Reder:

Ik, [zeevarende] [wettig erfgenaam en/of afhankelijke persoon van de zeevarende]* bevestig bij dezen de ontvangst van de som van [valuta en bedrag] tot nakoming van de verplichting van de reder tot betaling van contractuele compensatie voor lichamelijk letsel en/of overlijden overeenkomstig de voorwaarden van [mijn][de zeevarende]* arbeidsovereenkomst en onthef hierbij de reder van zijn verplichtingen in het kader van de genoemde voorwaarden.

De betaling geschiedt zonder erkenning van aansprakelijkheid voor vorderingen en wordt aanvaard zonder afbreuk te doen aan [mijn recht] [het recht van de wettelijke erfgenaam en/of afhankelijke persoon]* een rechtsvordering in te stellen wegens nalatigheid, onrechtmatige daad, schending van de wettelijke plicht of op elke andere wijze rechtsvorderingen tot schadeloosstelling in te stellen met betrekking tot het bovengenoemde incident.

Datum:

Zeevarende/wettelijke erfgenaam en/of afhankelijke persoon:

Handtekening:

Voor ontvangst:

Reder/vertegenwoordiger van de reder:

Handtekening:

Aanbieder van de financiële zekerheid:

Handtekening:

* Doorhalen wat niet van toepassing is.

D. Wijzigingen van de aanhangsels A5-I, A5-II en A5-III

Aan het einde van aanhangsel A5-I dient het volgende punt te worden toegevoegd:

Financiële zekerheid in verband met de aansprakelijkheid van de reder

In aanhangsel A5-II dient onder de titel Verklaring naleving maritieme arbeid – deel I, als laatste punt het volgende punt te worden toegevoegd:

16. Financiële zekerheid in verband met de aansprakelijkheid van de reder (voorschrift 4.2)

In aanhangsel A5-II dient onder de titel Verklaring naleving maritieme arbeid – deel II, als laatste punt het volgende punt te worden toegevoegd:

16. Financiële zekerheid in verband met de aansprakelijkheid van de reder (voorschrift 4.2)

Aan het einde van aanhangsel A5-III dient de volgende tekst te worden toegevoegd:

Financiële zekerheid in verband met de aansprakelijkheid van de reder

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2013, 126.

De wijzigingen van 11 juni 2014 van de code en aanhangsels bij het Verdrag behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen, niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 2007, 93.

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Antigua en Barbuda			11-08-2011	R	20-08-2013		
Argentinië			28-05-2014	R	28-05-2015		
Australië			21-12-2011	R	20-08-2013		
Bahama's			11-02-2008	R	20-08-2013		
Bangladesh			06-11-2014	R	06-11-2015		
Barbados			20-06-2013	R	20-06-2014		
België			20-08-2013	R	20-08-2014		
Belize			08-07-2014	R	08-07-2015		
Benin			13-06-2011	R	20-08-2013		
Bosnië en Herzegovina			18-01-2010	R	20-08-2013		
Bulgarije			12-04-2010	R	20-08-2013		
Canada			15-06-2010	R	20-08-2013		
China			12-11-2015	R	12-11-2016		
Congo, Republiek			26-03-2014	R	26-03-2015		
Cyprus			20-07-2012	R	20-08-2013		
Denemarken			23-06-2011	R	20-08-2013		
Duitsland			16-08-2013	R	16-08-2014		
Fiji			10-10-2014	R	10-10-2015		
Filipijnen			20-08-2012	R	20-08-2013		
Finland			09-01-2013	R	09-01-2014		
Frankrijk			28-02-2013	R	28-02-2014		
Gabon			25-09-2014	R	25-09-2015		
Ghana			16-08-2013	R	16-08-2014		
Griekenland			04-01-2013	R	04-01-2014		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Hongarije			31-07-2013	R	31-07-2014		
Ierland			21-07-2014	R	21-07-2015		
India			09-10-2015	R	09-10-2016		
Iran			11-06-2014	R	11-06-2015		
Italië			19-11-2013	R	19-11-2014		
Japan			05-08-2013	R	05-08-2014		
Jordanië			27-04-2016	R	27-04-2017		
Kaapverdië			06-10-2015	R	06-10-2016		
Kenia			31-07-2014	R	31-07-2015		
Kiribati			24-10-2011	R	20-08-2013		
Kroatië			12-02-2010	R	20-08-2013		
Letland			12-08-2011	R	20-08-2013		
Liberia			07-06-2006	R	20-08-2013		
Litouwen			20-08-2013	R	20-08-2014		
Luxemburg			20-09-2011	R	20-08-2013		
Malediven			07-10-2014	R	07-10-2015		
Maleisië			20-08-2013	R	20-08-2014		
Malta			22-01-2013	R	22-01-2014		
Marokko			10-09-2012	R	10-09-2013		
Marshalleilanden			25-09-2007	R	20-08-2013		
Mauritius			30-05-2014	R	30-05-2015		
Mongolië			01-09-2015	R	01-09-2016		
Montenegro			03-02-2015	R	03-02-2016		
Myanmar			25-05-2016	R	25-05-2017		
Nederlanden, het Koninkrijk der			13-12-2011	R	20-08-2013		
Nicaragua			20-12-2013	R	20-12-2014		
Nieuw-Zeeland			09-03-2016	R	09-03-2017		
Nigeria			18-06-2013	R	18-06-2014		
Noorwegen			10-02-2009	R	20-08-2013		
Palau			29-05-2012	R	20-08-2013		
Panama			06-02-2009	R	20-08-2013		
Polen			03-05-2012	R	20-08-2013		
Roemenië			24-11-2015	R	24-11-2016		
Russische Federatie			20-08-2012	R	20-08-2013		
Saint Kitts en Nevis			21-02-2012	R	20-08-2013		
Saint Vincent en de Grenadines			09-11-2010	R	20-08-2013		
Samoa			21-11-2013	R	21-11-2014		
Servië			15-03-2013	R	15-03-2014		
Seychellen			07-01-2014	R	07-01-2015		
Singapore			15-06-2011	R	20-08-2013		
Slovenië			15-04-2016	R	15-04-2017		
Spanje			04-02-2010	R	20-08-2013		
Togo			14-03-2012	R	20-08-2013		

Partij	Ondertekening	Voorlopige toepassing	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Tuvalu			16-02-2012	R	20-08-2013		
Verenigd Koninkrijk			07-08-2013	R	07-08-2014		
Vietnam			08-05-2013	R	08-05-2014		
Zuid-Afrika			20-06-2013	R	20-06-2014		
Zuid-Korea			09-01-2014	R	09-01-2015		
Zweden			12-06-2012	R	20-08-2013		
Zwitserland			21-02-2011	R	20-08-2013		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	09-07-2014	

Frankrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Nieuw Caledonië	28-02-2014	

Verenigd Koninkrijk

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Bermuda	07-08-2014	
Caymaneilanden	07-08-2014	
Gibraltar	07-08-2014	
Man	07-08-2014	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Antigua en Barbuda, 11 augustus 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and unemployment benefit.

Argentinië, 28 mei 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit and invalidity benefit.

Australië, 21 december 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Bahama's, 11 februari 2008

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Bangladesh, 6 november 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Barbados, 20 juni 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

België, 20 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Belize, 8 juli 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Benin, 13 juni 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Bosnië en Herzegovina, 18 januari 2010

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit and survivors' benefit.

Bulgarije, 12 april 2010

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit and invalidity benefit.

Canada, 15 juni 2010

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

China, 12 november 2015

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit and maternity benefit.

Congo, Republiek, 26 maart 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Cyprus, 20 juli 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; employment injury benefit and invalidity benefit.

Denemarken, 23 juni 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; employment injury benefit and maternity benefit.

Denemarken, 9 juli 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government [of Denmark] has specified the following branches of social security for the Faeroer Islands: medical care; sickness benefit; employment injury benefit and maternity benefit.

Duitsland, 16 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit and employment injury benefit.

Fiji, 10 oktober 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit and survivors' benefit.

Filipijnen, 20 augustus 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Finland, 9 januari 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Frankrijk, 28 februari 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Frankrijk, 28 februari 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government of France has specified the following branches of social security for New Caledonia: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Gabon, 25 september 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Ghana, 16 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Griekenland, 4 januari 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Hongarije, 31 juli 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; old-age benefit and employment injury benefit.

Ierland, 21 juli 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; old-age benefit and survivors' benefit.

India, 9 oktober 2015

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Iran, 11 juni 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit and employment injury benefit.

Italië, 19 november 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit and invalidity benefit.

Japan, 5 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Jordanië, 27 april 2016

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: old-age benefit; employment injury benefit and unemployment benefit.

Kaapverdië, 6 oktober 2015

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Kenia, 31 juli 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit, employment injury benefit and maternity benefit.

Kiribati, 24 oktober 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Kroatië, 12 februari 2010

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Letland, 12 augustus 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Liberia, 7 juni 2006

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: old-age benefit; employment injury benefit and invalidity benefit.

Litouwen, 20 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Luxemburg, 20 september 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit, survivor's benefit and dependency benefit.

Malediven, 7 oktober 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Maleisië, 20 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Malta, 22 januari 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Marokko, 10 september 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Marshalleilanden, 25 september 2007

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; employment injury benefit and survivors' benefit.

Mauritius, 30 mei 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Mongolië, 1 september 2015

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; employment injury benefit and survivors' benefit.

Montenegro, 3 februari 2015

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Myanmar, 25 mei 2016

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 13 december 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 14 april 2015

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government [of the Kingdom of the Netherlands] has specified the following branches of social security for Curaçao: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Nicaragua, 20 december 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit.

Nieuw-Zeeland, 9 maart 2016

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Not applicable to Tokelau.

Nigeria, 18 juni 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit and invalidity benefit.

Noorwegen, 10 februari 2009

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and maternity benefit.

Palau, 29 mei 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; old-age benefit and survivors' benefit.

Panama, 6 februari 2009

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: scheme 1, old-age benefit, invalidity benefit and survivors' benefit. For scheme 2, medical care; sickness benefit; old-age benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Polen, 3 mei 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Roemenië, 24 november 2015

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: unemployment benefit; old-age benefit and family benefit.

Russische Federatie, 20 augustus 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Saint Kitts en Nevis, 21 februari 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Saint Vincent en de Grenadines, 9 november 2010

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; unemployment benefit; maternity benefit and survivors' benefit.

Samoa, 21 november 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Servië, 15 maart 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit and employment injury benefit.

Seychellen, 7 januari 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; employment injury benefit and invalidity benefit.

Singapore, 15 juni 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; employment injury benefit and invalidity benefit.

Slovenië, 15 april 2016

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Spanje, 4 februari 2010

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit and employment injury benefit.

Togo, 14 maart 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: old-age benefit; employment injury benefit and invalidity benefit.

Tuvalu, 16 februari 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

Verenigd Koninkrijk, 7 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Verenigd Koninkrijk, 7 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government [of the United Kingdom and Northern Ireland] has specified the following branches of social security for Gibraltar: employment injury benefit, invalidity benefit and survivors' benefit.

Verenigd Koninkrijk, 7 augustus 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government [of the United Kingdom and Northern Ireland] has specified the following branches of social security for the Isle of Man: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Verenigd Koninkrijk, 13 februari 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government [of the United Kingdom and Northern Ireland] has specified the following branches of social security for the Cayman Islands: medical care; old-age benefit; family benefit and survivors' benefit.

Verenigd Koninkrijk, 2 mei 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government [of the United Kingdom and Northern Ireland] has specified the following branches of social security for Bermuda: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Vietnam, 8 mei 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; old-age benefit and employment injury benefit.

Zuid-Afrika, 20 juni 2013

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: sickness benefit; unemployment benefit; employment injury benefit and maternity benefit.

Zuid-Korea, 9 januari 2014

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Zweden, 12 juni 2012

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; old-age benefit; employment injury benefit; family benefit; maternity benefit; invalidity benefit and survivors' benefit.

Zwitserland, 21 februari 2011

In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit and employment injury benefit.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2013, 126 en *Trb.* 2015, 133.

Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		20-08-2013		
Nederland (Bonaire)				
Nederland (Sint Eustatius)				
Nederland (Saba)				
Aruba				
Curaçao		14-04-2015		
Sint Maarten				

Wijzigingen van 11 juni 2014

De wijzigingen zullen ingevolge artikel XV, negende lid, van het Verdrag in werking treden zes maanden nadat het Koninkrijk der Nederlanden de Directeur-Generaal van de Internationale Arbeidsorganisatie kennis heeft gegeven van de aanvaarding van de wijzigingen.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens, zie *Trb.* 2007, 93, *Trb.* 2013, 126 en *Trb.* 2015, 133.

Verbanden

Titel : Verdrag betreffende schadeloosstelling voor werkloosheid in geval van verlies van het schip door schipbreuk;
Genua, 9 juli 1920

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 147

Titel : Verdrag betreffende plaatsing van zeelieden;
Genua, 10 juli 1920

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 156

Titel : Verdrag betreffende het verplicht geneeskundig onderzoek van kinderen en jeugdige personen werkzaam aan boord van schepen;
Genève, 11 november 1921

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 172

Titel : Verdrag betreffende repatriëring van schepelingen;
Genève, 23 juni 1926

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 158

Titel : Verdrag betreffende de arbeidsovereenkomst van schepelingen;
Genève, 24 juni 1926

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 157

- Titel : Verdrag tot vaststelling van de minimumleeftijd van toelating van kinderen tot arbeid op zee (herzien);
Genève, 24 oktober 1936
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 189
- Titel : Verdrag betreffende de voeding en de daarmee verband houdende verzorging van de bemanning aan boord van schepen;
Seattle, 27 juni 1946
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 159
- Titel : Verdrag betreffende het diploma van bekwaamheid als scheepskok;
Seattle, 27 juni 1946
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 160
- Titel : Verdrag betreffende het geneeskundig onderzoek van zeelieden;
Seattle, 29 juni 1946
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 161
- Titel : Verdrag betreffende bewijzen van bekwaamheid als volmatroos;
Seattle, 29 juni 1946
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 162
- Titel : Verdrag betreffende de huisvesting van de bemanning aan boord van schepen (herzien), 1949;
Genève, 18 juni 1949
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 163
- Titel : Verdrag betreffende de huisvesting van de bemanning aan boord van schepen (aanvullende bepalingen);
Genève, 30 oktober 1970
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 164
- Titel : Verdrag betreffende de continuering van werkgelegenheid voor zeevarenden;
Genève, 28 oktober 1976
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 168
- Titel : Verdrag betreffende jaarlijks verlof met behoud van loon van zeevarenden;
Genève, 29 oktober 1976
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 165
- Titel : Verdrag betreffende minimumnormen op koopvaardij schepen;
Genève, 29 oktober 1976
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 191
- Titel : Protocol van 1996 bij het Koopvaardijverdrag (minimumnormen), 1976;
Genève, 22 oktober 1996
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 193
- Titel : Verdrag betreffende de werktijden van zeevarenden en de bemanning van schepen;
Genève, 22 oktober 1996
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 192

Overige verwijzingen

- Titel : Verdrag betreffende de gedwongen of verplichte arbeid, 1930;
Genève, 28 juni 1930
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 194
- Titel : Verdrag inzake de Internationale Bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee, 1972;
Londen, 20 oktober 1972
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2016, 66
- Titel : Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, 1974;
Londen, 1 november 1974
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 186

Titel : Internationaal Verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst, 1978;
Londen, 7 juli 1978
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2015, 203

Uitgegeven de *drieëntwintigste* juni 2016.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

A.G. KOENDERS